

**D O D A T O K č. 02301/2012-PNZ -P40512/11.01
k nájomnej zmluve č. 00225/2011-PNZ P40512/11.00**

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka
Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky
zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF Rožňava
Ing. Ján Brdársky podľa poverenia č.j. DE/2012/048481-110
zo dňa 08.10.2012

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

ŠPAŇAN s.r.o.

sídlo: 980 23 Španie pole 21

štatutárny orgán: Ján Beňo – konateľ

bankové spojenie: VÚB Rimavská Sobota

číslo účtu: 1959873754/0200

IČO: 36 635 031

IČ DPH alebo DIČ: SK2021952207

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Banská Bystrica, Oddiel: Sro, vložka číslo:
10129/S

(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve:

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2012 a nasledujúce roky na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2012.
2. Nájomca ŠPAŇAN s.r.o., sa zaviazal spätne uhradiť nájomné vo výške dvojročného nájomného z výmery 1,4043 ha poľnohospodárskej pôdy v katastrálnom území Chvalová, v súlade s ustanovením §106,107 a 451 OZ za rok 2010 vo výške 1,19 Eur a za rok 2011 vo výške 1,19 Eur v celkovej sume 2,38 Eur, slovom dve eurá a 38 centov.
3. Nájomca svoj záväzok z titulu bezdôvodného obohatenia za užívanie pozemkov bez právneho titulu podľa tohto dodatku k nájomnej zmluve uznáva a zaväzuje sa ho uhradiť do 30 dní od účinnosti dodatku k nájomnej zmluve. V prípade, ak nájomca nesplní svoj záväzok podľa predchádzajúcej vety, je prenajímateľ bez ďalšieho oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy prenajímateľ doručí nájomcovi v písomnej forme prostredníctvom pošty na adresu nájomcu uvedenú v tejto zmluve alebo na inú adresu písomne určenú nájomcom na doručovanie písomností.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2012, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov	21,1989 ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	8,7264 ha
Prenájom od SPF celkom	12,4725 ha
z toho : SR - SPF	0,0000 ha
NV - SPF	12,4725 ha

Prenajatá výmera v roku 2012 v ha :

Vlastníctvo			stav k 01.01.2012	úbytok/nárast v r. 2012	stav k 15.10.2012
SR-SPF			0,1546	- 0,1546	0
NV-SPF			10,9136	+ 1,5589	12,4725
SPF celkom			11,0682	+ 1,4043	12,4725
Známy vlastníci			10,1307	- 1,4043	8,7264
Prenajatá výmera spolu			21,1989	0,0000	21,1989

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2012 :
príloha č. 1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku.

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2012 a 2013.

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 1,5 % z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške 2,5 % priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2)

Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF :	12,4725 ha
z toho :	
poľnohospodárska pôda	0,5539 ha
ostatné plochy	
TTP	11,9186 ha
zastavané plochy a nádvoria	0,0000 ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2012 Eur 117,85
slovom jednostosedemnásť eur a 85 centov.

1. splátka nájomného za rok, splatná k 15.12.2012 **Eur 117,85**

Nájomné na rok 2013 **Eur 117,85**

1. splátka nájomného za rok 2013 splatná k 15.12.2013 **Eur 117,85**

V prílohe č. 2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k. ú. so zapísaným ROEP a PPÚ a bez ROEP a PPÚ.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2012 a nasledujúce roky za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške 117,85 Eur, slovom jednostosedemnásť eur a 85 centov.
3. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné v jednej splátke, a to k 15.12. kalendárneho roka.

Čl. V

Osobitné ustanovenia nájomnej zmluvy č. 00225/2011-PNZ -P40512/11.00 sa dopĺňajú v čl. IX odsekmi č. 7 a 8 nasledovne :

7. Nájomca súhlasí so zverejnením dodatkov k nájomnej zmluve v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatky budú zverejnené v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ich zverejniť.
8. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu dodatkov k nájomnej zmluve v rozsahu uvedenom v predchádzajúcom odseku č. 7 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

Čl. VI

1. Tento dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch (1 rovnopis obdrží nájomca, 4 prenajímateľ) a tvorí nedeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy číslo 00225/2011-PNZ -P40512/11.00 vrátane špecifikácie predmetu nájmu.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.
3. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok podpísali.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Rožňave, dňa

V Rožňave, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
zastúpený Ing. Ján Brdársky
riaditeľ regionálneho odboru

.....
Ján Beňo
konateľ

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
zastúpený Ing. Ján Brdársky
riaditeľ regionálneho odboru

Zoznam parciel C - príloha k Dodatku č. 02301/2012-PNZ -P40512/11.01 k nájomnej zmluve č. 00225/2011-PNZ P40512/11.00

Obec:CHVALOVÁ

19.10.2012

Okres:Revúca

Kat. územie:CHVALOVÁ

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
1259	1 5441	7	2	417	0	0	3860
1289	2075	7	2	630	0	0	1703
1290	1488	7	2	498	0	0	1488
1291	2825	7	2	570	0	0	2825
1292	306	7	2	563	0	0	306
1314	2313	7	2	601	0	0	2313
1315	488	7	2	534	0	0	488
1318	3815	7	2	458	0	0	3815
1319	2182	7	2	436	0	0	2182
1322	2800	7	2	490	0	0	2800
1323	2700	7	2	547	0	0	2700
1324	2700	7	2	527	0	0	2700
1325	2500	7	2	529	0	0	2500
1327	6901	7	2	572	0	0	6901
1328	1 3255	7	2	453	0	0	13255
1330	2799	7	2	449	0	0	2799
1331	3600	7	2	546	0	0	3600
1332	3599	7	2	497	0	0	3599
1333	7739	7	2	498	0	0	7739
1334	7058	7	2	570	0	0	7058
1335	4351	7	2	440	0	0	4351
1339	4423	7	2	486	0	0	4423
1350	5539	2	2	522	0	0	5539
1365	3397	7	2	602	0	0	3397
1366	1 1921	7	2	453	0	0	11921
1367	1479	7	2	558	0	0	1479
1368	1480	7	2	596	0	0	1480
1369	1441	7	2	473	0	0	1441
1370	721	7	2	597	0	0	721
1371	2965	7	2	436	0	0	2965
1372	476	7	2	536	0	0	476
1373	468	7	2	543	0	0	468
1374	468	7	2	457	0	0	468
1375	997	7	2	490	0	0	997
1376	1863	7	2	522	0	0	1863
1377	2026	7	2	486	0	0	2026
1378	6079	7	2	518	0	0	6079

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 orná pôda	5539	1	0	5539	5539
7 trvalý trávny porast	131139	36	0	119186	119186
Spolu:	136678	37	0	124725	124725

Výpočet nájomného 2012:

Príloha č. 2 k Dodatku č. 02301/2012-PNZ -P40512/11.01
k nájomnej zmluve č. 00225/2011-PNZ P40512/11.00

k.ú. so zapísaným ROEP, PPÚ								
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku			% z hodnoty
	orná pôda *			1,5	TTP**			1,5
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €
Chvalová	1073,26	0,0000	0,5539	8,92	609,31	0,0000	11,9186	108,93
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
spolu		0,0000	0,5539	8,92		0,0000	11,9186	108,93

katastrálne územie	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	zastavané plochy a nádvoría			2,5	
	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
Chvalová				0,00	117,85
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
spolu		0,0000	0,0000	0,00	117,85

* - zahrnutá orná pôda, vinice, chmellnice, záhrady a ovocné sady

** - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté orná pôda, vinice, chmellnice, záhrady a ovocné sady, TTP, ostatná plocha a vodné plochy

****-zahrnuté zastavané plochy a nádvoría a pozemky v rámci hospodárskych dvorov

k.ú s nezapísaným ROEP									
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	orná pôda ***			1,5	zastavané plochy a nádvoría			2,5	
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
spolu		0,0000	0,0000	0,00		0,0000	0,0000	0,00	0,00

Sumár za všetky kú		nájom v €		výmera v ha	
		orná *, ttp, ostatná	117,85	orná *, ttp, ostatná	12,4725
		zastavaná	0,00	zastavaná	0,0000
		spolu	117,85	spolu	12,4725